

Kristiansen  
Lambert  
Lawrence  
Lewis  
Lewycky  
MacDougall  
Malone  
Mazankowski

McCain  
McCuish  
McDermid  
McDonald (Ms.)  
(Broadview—  
Greenwood)  
McKenzie  
McKnight

McLean  
Mitchell (Mrs.)  
Mitges  
Munro  
(Esquimalt—Saanich)  
Neil  
Nickerson  
Nielsen

Nystrom  
Oberle  
Orlikow  
Parker  
Patterson  
Roche  
Scott  
(Victoria—Haliburton)

Stevens  
Thacker  
Vankoughnet  
Wise  
Young  
Yurko—70.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

En conséquence, ce bill est lu une troisième fois et adopté.

*(Proceedings on Adjournment Motion)*

At 6.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to Standing Order 45(1);

After debate, the question was deemed to have been adopted.

*(Délibérations sur la motion d'ajournement)*

A 18 h. 03, la motion «Que la Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité des dispositions de l'article 45(1) du Règlement.

Après débat, cette motion est réputée agréée.

*Changes in Committee Membership*

Notice having been filed with the Clerk of the House pursuant to Standing Order 69(4)(b), membership of Committees was amended as follows:

Mr. Young for Mr. Miller on the Special Committee on Pension Reform.

Mr. Burghardt for Mr. Tousignant on the Special Committee on Indian Self-Government.

Mr. Lawrence for the Hnatyshyn on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Mr. Kempling for Mr. Schellenberger on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

Mr. Vankoughnet for Mr. Reid (St. Catharines) on the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

Messrs. Fisher and Berger for Messrs. Bloomfield and Henderson on the Standing Committee on Agriculture.

Mr. Scott (Victoria—Haliburton) for Mr. Hnatyshyn on the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments.

*Modifications de la composition des comités*

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 69(4)(b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

M. Young en remplacement de M. Miller sur la liste des membres du Comité spécial sur la réforme des pensions.

M. Burghardt en remplacement de M. Tousignant sur la liste des membres du Comité spécial sur l'autonomie politique des Indiens.

M. Lawrence en remplacement de M. Hnatyshyn sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

M. Kempling en remplacement de M. Schellenberger sur la liste des membres du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires.

M. Vankoughnet en remplacement de M. Reid (St. Catharines) sur la liste des membres du Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

MM. Fisher et Berger en remplacement de MM. Bloomfield et Henderson sur la liste des membres du Comité permanent de l'agriculture.

M. Scott (Victoria—Haliburton) en remplacement de M. Hnatyshyn sur la liste des membres du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires.

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 46(1), namely:

By Mr. Kaplan, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of contracts, pursuant to subsection 20(3) of the Royal Canadian Mounted Police Act, chapter R-9, R.S.C., 1970, entered into between the Government of Canada and the

*États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre*

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau de la Chambre, conformément aux dispositions de l'article 46(1) du Règlement, savoir:

Par M. Kaplan, membre du Conseil privé de la Reine,—Copie d'ententes, conformément à l'article 20(3) de la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada, chapitre R-9, S.R.C., 1970, entre le gouvernement du Canada et (1) la municipalité d'Oxford, dans la province de la Nouvelle-Écosse. (Textes